

- 423. FRENCH**
424. Article 3 CONDITIONS GENERALES ET DONNEES AFFERENTES AU SITE
425. Du seul fait de l'apposition de sa signature sur le Contrat, le Constructeur reconnaît avoir reçu de la SOCIETE DE PROJET toutes les indications générales qui lui sont nécessaires pour l'exécution du contrat.
426. Il ne peut en aucun cas se prévaloir d'un manque d'informations relatives aux indications et conditions générales, notamment celles relatives au Site.
427. Le Constructeur confirme avoir obtenu toutes les informations nécessaires concernant les risques éventuels, y compris notamment les risques afférents au Site, circonstances susceptibles d'avoir une influence sur la réalisation des Travaux ou de les affecter tant au point de vue de la qualité que du délai y compris:
428. la forme, l'état, condition, nature et la localisation du Site et la servitude de terrain (y compris le sol et le sous-sol, les conditions atmosphériques et météorologiques) et ses environs, toutes les lois et règlements applicables (en vigueur avant la signature du Contrat);
429. l'adéquation (y compris la capacité de charge) de voies d'accès et tous les moyens de transport et l'accès au Site;
430. Article 4 NORMES, CODES, REGLEMENTS
431. Le Constructeur garantit et s'engage que l'Usine et chaque partie de celle-ci (y compris les pièces de rechange) ont été et doivent être conçues, fabriquées, construites, fournies, érigées, testées et mises en service et les Travaux ont été et seront effectués:

- ENGLISH**
- Article 3 GENERAL CONDITIONS AND DATA TO BE PROVIDED ON THE SITE
- By the mere fact of signing the Contract, the Contractor acknowledges that it has received from the PROJECT COMPANY all the general information it requires for the performance of the Contract.
- Under no circumstances can it claim a lack of information relating to the indications and general conditions, in particular those relating to the Site.
- The Contractor confirms that it has obtained all necessary information concerning any risks, including in particular those relating to the Site, circumstances that may have an influence on the performance of the Works or affect them both in terms of quality and time, including:
- the form, status, condition, nature and location of the Site and the land easement (including soil and subsoil, atmospheric and meteorological conditions) and its surroundings, all applicable laws and regulations (in effect prior to the signing of the Contract);
- the adequacy (including load capacity) of access roads and all means of transport and access to the Site;
- Article 4 STANDARDS, CODES AND REGULATIONS
- The Contractor warrants and covenants that the Plant and each part thereof (including spare parts) have been and shall be designed, manufactured, constructed, supplied, erected, tested and put into service and the Works have been and will be performed:

432. de manière à garantir que l'Usine est capable d'être exploitée et de maintenir la production d'eau de manière continue et fiable qui répond aux exigences de performance dans toute la gamme des conditions climatiques dominantes, y compris, sans limitation, les conditions spécifiées à l'Annexe 25, toutes les conditions climatiques extrêmes existantes de temps à autre;
433. en utilisant une conception, des spécifications et un travail de qualité conformes aux techniques, pratiques, méthodes et normes en vigueur dans l'industrie internationale indépendante du dessalement de l'eau au moment de l'exécution des Travaux qui sont couramment utilisés dans l'ingénierie et la Construction pour concevoir et construire des équipements et des installations de taille et de type similaires à l'Usine;
434. avec toutes les compétences, les ressources, l'expérience, les qualifications et les capacités nécessaires à l'exécution du contrat.
435. Le Constructeur doit s'assurer et respecter toutes les exigences légales affectant l'exécution du Contrat et doit s'assurer que l'exécution des Travaux et des Travaux achevés sont conformes à celles-ci et dans ce cadre:
436. Le Constructeur indemnisera et dégagera la SOCIETE DE PROJET contre toutes poursuites, actions, procédures administratives, réclamations, amendes, pertes, demandes, coûts, frais et dépenses de quelque nature que ce soit résultant ou non du non-respect du Constructeur des exigences légales (y compris la décharge, la libération, le stockage, le traitement, la génération, l'élimination ou l'évasion de matières dangereuses).
- so as to ensure that the Plant is capable of operating and maintaining water production in a continuous and reliable manner that meets performance requirements under the full range of prevailing climatic conditions, including, without limitation, the conditions specified in Appendix 25, all extreme climatic conditions existing from time to time;
- by using a design, specifications and quality work in accordance with the techniques, practices, methods and standards in force in the international independent water desalination industry at the time of execution of the Works which are commonly used in engineering and Construction to design and build equipment and installations of a similar size and type to the Plant;
- with all the skills, resources, experience, qualifications and capabilities necessary to perform the contract.
- The Contractor shall ensure and comply with all legal requirements affecting the performance of the Contract and shall ensure that the performance of the Works and the Completed Works complies therewith and within this framework:
- The Contractor shall indemnify and hold harmless the PROJECT COMPANY from and against any and all actions, suits, administrative proceedings, claims, fines, losses, request, costs, charges and expenses of any kind whatsoever resulting or not from the Contractor's failure to comply with legal requirements (including the discharge, release, storage, treatment, generation, disposal or escape of hazardous materials).